

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات

مصرف أربيل للاستثمار والتمويل / شركة مساهمة خاصة
البيانات والقوائم المالية للسنة المنتهية في 31/كانون الأول/2019

مصرف أربيل للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة
الادارة العامة

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين
عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبه وتدقيق الحسابات / تضامنيه

العدد : (55/20/113)

التاريخ : 16 / 8 / 2020

الى / السادة مساهمي مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة)
المحترمين - اربيل

م / تقرير مراقب الحسابات

بعد التحية

يسرنا ان نعلمكم باننا دققنا المركز المالي لمصرف اربيل للاستثمار والتمويل (ش.م.خ) كما هو عليه في 31/كانون الاول/2019 وقائمة الدخل وبيان التغييرات في حقوق المالكين وكشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذات التاريخ والايضاحات التي تحمل التسلسل من (1) الى (23) والتقرير السنوي لادارة المصرف المعد بمقتضى احكام قانون الشركات رقم (21) لسنة 1997 المعدل والانظمة والتعليمات الصادرة بموجب وقانون المصارف رقم (94) لسنة 2004 ووفقا لمعايير التدقيق المحلية والدولية المعترف بها .

لقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي كانت براينا ضرورية لاداء مهمتنا التي قمنا بها طبقا للتشريعات النافذة لاجراءات التدقيق المتعارف عليها والتي شملت الاختبارات اللازمة لالوجه نشاط المصرف الواقعة ضمن اختصاصنا .

مسؤولية الادارة

ان الادارة هي المسؤولة عن اعداد هذه البيانات والافصاح عنها طبقا للمعايير المحاسبية الدولية بالاضافة الى مسؤوليتها في اعداد وتنفيذ نظام الرقابة الداخلية وخاصة فيما يتعلق بالاعداد والافصاح عن البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الازعاج الجوهرية والتي قد تكون ناتجة عن الازعاج والتلاعب كما تشمل هذه المسؤولية اختبار تطبيق السياسات المحاسبية الملائمة واستخدام التقديرات المحاسبية المعقولة .

مسؤولية مراقب الحسابات

ان مسؤوليتنا هي ابداء الراي الفني المحايد عن البيانات المالية المقدمة لنا وذلك وفقا لادلة ومعايير التدقيق المحلية والدولية وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وانجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول عنها فيما اذا كانت البيانات خالية من اي خطأ جوهري ويشمل التدقيق فحصنا على اساس اختباري للبيانات والمستندات المؤيدة للمبالغ الظاهرة في الميزانية العامة والحسابات الختامية الاخرى للسنة المالية المنتهية في 31/كانون الاول/2019 والافصاح عنها . كما يشمل تقيما عادلا للمبادئ المحاسبية التي اعتمدتها الادارة وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر اساسا معقولا للراي الذي نبديه ولدينا الايضاحات والملاحظات التالية :

اولا :- تطبيق المعايير المحاسبية الدولية

قام مصرف اربيل للاستثمار والتمويل بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للسنة الثالثة ولازال يعتمد مبدا التسجيل بالكلفة التاريخية في تقييم الممتلكات والمباني والمعدات والموجودات الاخرى بدلا من اعادة التقييم ، وان المصرف بصدد اعادة التقييم بموجب القيمة العادلة حين ورود التعليمات من الجهة القطاعية ولم يتخذ المصرف الاجراءات اللازمة لتطبيق المعيار رقم (9) حسب توجيهات البنك المركزي العراقي .

ثانياً :- الاحداث اللاحقة

لا توجد احداث لاحقة بتاريخ الميزانية تؤثر بشكل مادي على البيانات المالية ولا اثر سلبي لفيروس كورونا لغاية اعداد هذا التقرير.

ثالثا :- النقود

- (1) بلغ رصيد النقد لدى المصارف الخارجية (15699297) مليار دينار .
- (2) اعتمد المصرف على السويقات الصادرة من المصارف الخارجية لأغراض المطابقة في 2019/12/31 وذلك لعدم ورود كتب تأييد بارصده تلك المصارف بالرغم من طلب تلك التاييدات والتأكيد عليها من قبل المصرف .
- (3) تم اعتماد سعر الصرف للعملة الاجنبية في 31/كانون الاول/2019 على اساس سعر (1190) دينار لكل دولار و(1400) دينار لكل يورو .

4) لوحظ عدم وجود عقد تامين للغرفة الحصينة الخاصة بالمصرف كالتامين ضد السرقة والحريق وتلف النقود نتيجة الرطوبة وتسرب المياه كذلك عدم وجود عقود تامين لأمناء الصناديق .

رابعاً: الائتمان التعهدي

1) بلغ رصيد مخصص مخاطر الائتمان التعهدي (5203464) مليار دينار مقارنة ب(5203464) مليار دينار لسنة 2018 .

خامساً: الائتمان النقدي

1) ضرورة زيادة فعالية المصرف في تحصيل القروض واحتساب فوائد تلك القروض .
2) ضرورة الالتزام بتعليمات البنك المركزي العراقي عند منح القروض من حيث الفائدة وتقديم الضمانات اللازمة وتسديد القروض عند تاريخ الاستحقاق حفاظاً على سلامة موجودات المصرف المالية وحقوق المساهمين.

سادساً: قائمة الدخل (الأرباح والخسائر)

حقق المصرف خسائر صافيه بتاريخ الميزانية مقداره (3896732) مليار دينار مقارنة ب (2289876) مليار دينار ارباح خلال السنة 2018 بعد الضريبة .

سابعاً :- غسل الاموال

ان المصرف قد اتخذ الاجراءات الكافية لمنع غسل الاموال او تمويل الارهاب وان هذه الاجراءات يجري تنفيذها وفقاً للأنظمة والتوجيهات والخطوط التوجيهية الصادرة من البنك المركزي العراقي ووفقاً لاحكام قانون مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب رقم 39 لسنة 2015 وقد اطلعنا على تقارير قسم غسل الاموال وكانت مستوفية لكافة الشروط المطلوبة .
نوصي بضرورة قيام المصرف بالتعاقد على نظام غسل اموال متكامل وبمواصفات فنية متكاملة .

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين
عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبه وتدقيق الحسابات / تضامنيه

ثامنا :- مراقب الامتثال

من خلال اطلاعنا ودراستنا لتقارير مراقب الامتثال المقدمة خلال السنة موضوعة التدقيق كانت معده وفقا لمتطلبات البنك المركزي العراقي .

تاسعا :- الرقابة الداخلية

ان تقارير قسم الرقابة الداخلية كانت شاملة لنشاط المصرف وان نظام الرقابة الداخلية تضمن الاجراءات الضرورية التي يمكن من خلالها ان يقوم هذا القسم بأجراء الرقابة والتدقيق، على أنشطة المصرف ووفقا للتوسع في نشاطه ونوصي بضرورة الاخذ بتقارير الرقابة الداخلية وتنفيذها .

عاشرا :- الدعاوى القانونية

يوجد دعوتين مرفوعة من قبل مصرف كل من :-

1- دعوى المرقمة/ 710 ب 2019

المدعي / مصطفى احمد خضر
المدعي عليه / مصرف اربيل – فرع اربيل
موضوع دعوى / عقار

2- دعوى المرقمة / 1759 ب 2019

المدعي/ مصرف أربيل للاستثمار والتمويل
المدعي عليه/ شركة نوميدي غريب حمه
مبلغ \$ 81,185

وطبقا لما هو مدون في سجلات المصرف والايضاحات المعطاة لنا .

1. ان النظام المحاسبي المحوسب المستخدم من قبل المصرف كان متفق مع متطلبات نظام مسك الدفاتر وقد تضمن حسب تقديرنا تسجيل كافة موجودات ومطلوبات ومصروفات وايرادات المصرف .
2. ان عملية جرد الموجودات الثابتة والنقدية قد تمت بشكل مناسب من قبل ادارة المصرف وقد تم تقييم الموجودات وفقا للأسس والاصول والمبادئ المعتمدة طبقا لمعايير المحاسبة الدولية وقد اعتمد مبدا الكلفة التاريخية للموجودات الثابتة علما بانه :-
(أ) اختارت ادارة المصرف تطبيق المعيار (9) اعتبارا من 2019/1/1 حسب توجيهات البنك المركزي الا ان المصرف لم يتخذ الاجراءات اللازمة لتطبيق المعيار حتى تاريخ اعداد الحسابات .
(ب) استنادا الى كتاب البنك المركزي المرقم 116/2/9 في 2007/3/15 فقد تم التريث في تقييم موجودات المصرف .
3. ان التقرير السنوي لادارة المصرف ومايتضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس بصورة شاملة مسيرة مصرف خلال السنة وانه معد طبقا لمتطلبات قانون الشركات رقم 21 لسنة 1997 المعدل وانه لا يتضمن ما يخالف احكام القوانين والتشريعات .
4. ان البيانات المالية قد نظمت وفقا للمعايير المحاسبية الدولية وبما يتفق مع التشريعات المرعية وهي متفقة مع مظهره السجلات وانها منظمة طبقا لكل من قانون الشركات المعدل وقانون المصارف والانظمة التعليمات الملزمة .

الرأي

مع الاخذ بنظر الاعتبار الملاحظات والايضاحات اعلاه فبرائنا واستنادا للمعلومات والايضاحات التي حصلنا عليها فان البيانات المالية وتقرير الادارة المرفق بها متفقة مع السجلات ومستوفية للمتطلبات القانونية وانها على قدر ماتضمنته من مؤشرات للاداء تعبر بصورة واضحة وعادلة عن المركز المالي للمصرف كما في 31/كانون الاول/2019 ونتائج نشاطه وتدفعاته النقدية للسنة المالية المنتهية بذات التاريخ .

تقرير مجلس الادارة عن نشاط المصرف للسنة المالية 2019

حضرات السادة الحضور الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسعد مجلس ادارة مصرف اربيل للاستثمار والتمويل ان يقدم لكم الشكر والتقدير لحضوركم الكريم اجتماع الهيئة العامة هذا والذي سنعرض عليكم فيه نشاطات المصرف والبيانات المالية كما هي في 2019/12/31 وفقاً لاحكام قانون الشركات رقم (21) لسنة 1997 المعدل وقانون المصارف المرقم (94) لسنة 2004 وتعليمات النظام المحاسبي رقم (1) لسنة 1998 .

اولاً- تطبيق المعايير المحاسبية الدولية: ان مصرف اربيل للاستثمار والتمويل قام بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للسنة الثالثة واتي تطلبت إعادة عرض البيانات المالية للسنوات المقارنه (2017-2018) بشكل يتناسق مع هذه السنه كما انه اعتمد مبدأ التسجيل بالكلفه التاريخيه في تقييم الممتلكات والمباني والمعدات بدلا من إعادة التقييم

ثانياً: نبذة مختصرة عن المصرف :

1- تأسيس المصرف :

تأسس المصرف رسمياً في 2009/4/20 برأسمال مقداره (50) مليار دينار بموجب شهادة التأسيس المرقمة ش - 01 - 69202 في 2009/4/20 الصادرة من دائرة تسجيل الشركات وحصل على ممارسه العمل المصرفي في 2010/6/24 بموجب كتابي البنك المركزي العراقي المرقمين 45/3/9 و 46 في 2010/6/24 واصبح رأسماله 265 مليار دينار في عام 2013.

2- تطورات رأسمال المصرف :

- بدأ المصرف عمله برأسمال مقداره (50) مليار دينار .
- تم زيادة رأسمال المصرف من (50) مليار الى (100) مليار وقد اكتملت اجراءات الزيادة بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 12912 في 2010/6/9 .
- تم زيادة رأسمال المصرف من (100) مليار الى (150) مليار بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 18251 في 2012/9/4 .

Head Quarter Erbil branch

KHANAQA ST. Opposite to Ministry of Municipalities, P.O.BOX: 20 / 384 Erbil
ERBIL PHONE: +964 (0) 66 223 5489/90 I +964 (0) 750 900 89 89
BAGHDAD PHONE: +964 (0) 790 191 3062
SUL PHONE: +964 (053) 321 0217/18 I +964 (0) 750 600 89 89

الإدارة العامة وفرع أربيل :

إدارة العامة - أربيل - شارع خانقا - مقابل وزارة البلديات صندوق بريد : أربيل ٢٠٣٨٤
اتف أربيل : ٩٠ / ٦٦٢٢٣٥٤٨٩ (٠) ٩٦٤ - ٧٥٠٩٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤
هاتف بغداد : ٦٢ / ٧٩٠٩١٣٠ (٠) ٩٦٤
هاتف سلیمانیة : ١٨ / ٣٢١٠٢١٧ (٠٥٣) ٩٦٤ - ٧٥٠٩٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤

MAIN BRANCH : BAGHDAD - ARASAT AL-HENDYA D/929, A/50, H/31

SULAYMANEYAH BRANCH : SALEM ST. MEER BLDG/BLDG NO. 169/59

ZAKHO BRANCH : EBRAHIM AL KHALIL ST./BLDG NO. 2/1933

info@erbilbank.com.iq

WWW.ERBILBANK.COM.IQ

فرع الرئيسي، بغداد - عرصات الهندية - م/٩٢٩ ٥٠٧ / د/٣١

فرع السليمانية، شارع سالم - عمارة مير رقم البناية ١٦٩/٥٩

فرع زاخو، شارع ابراهيم الخليل - رقم البناية ١٩٣٣/٢

- قررت الهيئة العامة للمصرف بتاريخ 2012/11/24 زيادة رأسمال المصرف من (150) مليار الى (200) مليار.

- تم زيادة رأسمال المصرف الى (265) مليار دينار خلال عام(2013) بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد (20695) في 2013/8/18.

ثانياً: الاهداف الرئيسية للمصرف:

عمل المصرف خلال فترة ممارسته العمل المصرفي على تحقيق اهدافه الرئيسية في تقديمه افضل واحسن وارقى الخدمات المصرفية لزيائنه وتقديم التسهيلات والائتمانات النقدية والتعهدية للمساهمة في تنمية الاقتصاد العراقي واقليم كوردستان من خلال المشاركة الفعالة في جميع قطاعات الاقتصاد منها القطاع الصناعي والزراعي والتجاري والاسكان والتعمير والصحة.....الخ.

كما ويعمل على رفع معدلات النمو الاقتصادي، لذلك يواكب المصرف جميع المستجدات التي تحدث في السوق المصرفية العراقية والاجنبية ويعمل على تطبيق ارقى المعايير الدولية في ادارة عمله المصرفي.

ثالثاً: الأنشطة التي يقدمها المصرف لزيائنه:

- 1- فتح الحسابات الجارية وحسابات التوفير.
- 2- قبول الودائع النقدية لمدة (ثلاثة اشهر , ستة اشهر , سنة).
- 3- تنظيم الحوالات الصادرة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.
- 4- قبول الحوالات الواردة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.
- 5- فتح الاعتمادات المستندية (استيراد , تصدير) بعملة الدينار العراقي والدولار الامريكي واليورو.
- 6- منح الائتمانات النقدية بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.
- 7- اصدار خطابات الضمان الخارجية والداخلية بكل انواعها بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.
- 8- اصدار السفاتج والصكوك المصدقة بعمليتي الدينار العراقي والدولار الامريكي.
- 9- بيع وشراء العملات الاجنبية.
- 10- خضوع الحسابات والبيانات المالية للمصرف للتدقيق من قبل شركة تدقيق دولية وفق المعايير الدولية.

الإدارة العامة وفرع أربيل :

دائرة العامة - أربيل - شارع خانقا - مقابل وزارة البلديات صندوق بريد : أربيل ٢٠٧٣٨٤

تلف أربيل : ٩٠ / ٦٦٢٣٥٤٨٩ (٠) ٩٦٤ - ٧٥٠٩٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤

هاتف بغداد : ٧٩٠١٩١٣٠٦٢ (٠) ٩٦٤

هاتف سلیمانیه : ٣٢١٠٢١٧ / ١٨ - ٩٦٤ (٠٣) ٧٥٠٦٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤

فرع الرئيسي: بغداد - عرصات الهندية - م/٩٢٩ ز. ٥٠ د/٣١

فرع السلیمانیة: شارع سالم - عمارة مير رقم البناية ٩٩/١٦٩

م/زاخو، شارع ابراهيم الخليل - رقم البناية ٢/١٩٣٣

Head Quarter Erbil branch

KHANAQA ST. Opposite to Ministry of Municipalities, P.O.BOX: 20 / 384 Erbil

ERBIL PHONE: +964 (0)66 223 5489/90 1 +964 (0) 750 900 89 89

BAGHDAD PHONE: +964 (0) 790 191 3062

SUL PHONE: +964 (053) 321 0217/18 1 +964 (0) 750 600 89 89

MAIN BRANCH : BAGHDAD - ARASAT AL HENDYA D/929, A/50, H/31

SULAYMANEYAH BRANCH : SALEM ST. MEER BLDG/BLDG NO. 169/59

ZAKHO BRANCH : EBRAHIM AL KHALIL ST/BLDG NO. 2/1933

info@erbilbank.com.iq

WWW.ERBILBANK.COM.IQ

2- يعمل المصرف على اقامة علاقات مصرفية وفتح حسابات جارية مع عدد من المراسلين

الخارجيين منهم بنوك امريكية واوروبية.

3- للمصرف وفروعه حسابات جارية وعلاقات مصرفية مع مصارف محلية متعددة.

اولیٰ:-

١ - البنك المركزي بغداد

پ - الہنگ مرکزی اربیل

ج- البنك المركزي السلیمانیة

ثانیاً۔

١ - مصرف العراقي للتجارة بغداد + اربيل.

ب - الشمال اربيل + السليمانية..

ج- مصرف مصرف الاقليم التجاري (RT بنك) - اربيل.

د- مصرف البركة التركي - اربيل.

۵۔ محسوف جیہان الاسلامی - اربیل۔

سادسا: فروع و عناوين المصرف

1- الادارة العامة وفرع اربيل:

العراق - اربيل - شارع خانقا - مقابل وزارة البلديات.

هاتف : 90 / 00964(66)2235489

E-Mail: info@erbilbank.com.iq

2- فرع بغداد:

بغداد - شارع عرصات الهندية م/929 ز/50 د/31

E-Mail: infob@erbilbank.com.iq

3- فرع السليمانية:

السليمانية - شارع سالم - عمارة مير - رقم البناية 169/59

هاتف: 00964(533)210217/18

E-Mail: infos@erbilbank.com.iq

Head Quarter Erbil branch

KHANAQA ST. Opposite to Ministry of Municipalities, P.O.BOX: 20 / 384 Erbil

ERBIL PHONE: +964 (0)66 223 5489/90 | +964 (0) 750 900 89 89

BAGHDAD PHONE: +964 (0) 790 191 3062

SUL PHONE: +964 (053) 321 0217/18 | +964 (0) 750 600 89 89

MAIN BRANCH : BAGHDAD - ARASAT AL HENDYA D/929, A/50, H/31

SULAYMANEYAH BRANCH : SALEM ST, MEER BLDG/BLDG NO. 169/59

ZAKHO BRANCH: EBRAHIM AL KHALIL ST/BLDG NO. 2/1933

الإدارة العامة وفرع أربيل :

إدارة العامة - أربيل - شارع خانقا - مقابل وزارة البلديات صندوق

عانتف اربيل: ٩ / ٥٤٨٩ ٣٥٢٢٣٣٣٣ (.) ٩٦٤ - ٧٥٩٨٩٨٩ (.) ٩٦٤

هاتف بغداد : ٧٩.١٩١٣.٦٢ (٠) ٩٦٤ ..
 هاتف عمان : ٣٢١.٢١٧ / ١٨ (٠) ٩٦٤ - ٧٥.٦٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤ ..

فرع الهندسة، بغداد - عرصات الهندية - م/ ٩٢٩ ز/ ٥٠ د/ ٣١

٥٩/١٦٩

ت	الاعضاء	المناصب
1	محمد سعدي احمد سيد محمد سعيد	رئيس مجلس الادارة
2	عائشة قادر محمد سعيد	نائب رئيس مجلس الادارة/ عضو اصلي
3	محمد صالح سمين	عضو/ اصلي
4	ابراهيم جودة صادق الفحام	عضو/ اصلي
5	فيد عبد الامير حسون	عضو/ اصلي

ت	اسماء المؤسسين	عدد الاسهم
1	امين احمد سيد محمد سعيد	26,235,000,000
2	محمد سعدي احمد سيد محمد سعيد	26,235,000,000
3	خالد احمد سيد محمد سعيد	26,235,000,000
4	اسو محمد علي	10,098,000,000
5	الماس محمد رشيد	21,509,000,000
6	احمد خالد احمد سيد محمد سعيد	26,235,000,000
7	عبد القادر خالد احمد سيد محمد سعيد	26,235,000,000
8	اسماعيل محمد علي	26,235,000,000
9	هيشو امين احمد سيد محمد	10,988,400,000

يعتمد المصرف في اظهار حساباته وفق المبادئ والمعايير المحاسبية المحلية والتعليمات الصادرة من البنك المركزي العراقي كجهة قطاعية معتمدة على الاسس والضوابط المقررة في النظام المحاسبي الموحد الخاص بالمصارف والاحكام والقوانين وفق الاسس التالية:

- 1- احتساب الاندثارات بطريقة القسط الثابت.
- 2- اعتماد الاسعار المحلية للعملات الاجنبية من قبل البنك المركزي العراقي.
- 3- اعتماد مبدأ الاستحقاق لتسجيل الايرادات والمصر وفات.

احدى عشر- سياسة المصرف في مكافحة غسل الاموال:

يقوم المصرف من خلال اللجان المشكلة في المصرف والمبينة ادناها بأجراء التدقيق اليومي لجميع المعاملات المالية والمصرفية والتأكد من سلامتها ومطابقتها للتعليمات والبلاغات والمناشير التي تصدرها البنك المركزي العراقي ومكتب مكافحة غسل الاموال والدوائر والمنظمات الحكومية ذات العلاقة مع مراعاة تطبيق جميع اللوائح التنظيمية والارشادية التي تصدر بهذا الخصوص. وفي حالة وجود شك في اي معاملة يتم التبليغ عنها فوراً للجهات الحكومية المختصة كما يقوم المصرف بتطبيق المواد الموجودة في قانون البنك المركزي العراقي وقانون المصارف وقانون مكافحة غسل الاموال على جميع المعاملات المصرفية بشكل شفاف ودقيق.

- 1- لجنة الائتمان
- 2- لجنة ادارة مخاطر الائتمان
- 3- لجنة مراجعة الحسابات
- 4- وحدة غسل الاموال
- 5- قسم التدقيق والرقابة الداخلية
- 6- وحدة مراقب الامتثال

واخيراً بعد هذه الخلاصة الخاصة بالبيانات المالية للمصرف كما في 2019/12/31 يسعدنا ان نكرر الشكر والتقدير للسيدات والسادة الحضور من ممثلي البنك المركزي العراقي بغداد و اربيل و ممثلي دائرة تسجيل الشركات بغداد و نتمنى لهم حسن الاقامة و التوفيق.

رئيس مجلس الإدارة

محمد سعدي احمد سيد محمد



عبداس علي عباس



مصرف أربيل للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة
الإدارة العامة

الإدارة العامة وفرع أربيل :

إدارة العامة - أربيل - شارع خانقا - مقابل وزارة البلديات صندوق بريد : أربيل ٢٠٣٨٤ / ٢٠٣٨٤

هاتف أربيل : ٩٠ / ٦٦٢٣٥٤٨٩ (٠) ٩٦٤ - ٧٥٠٩٠٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤

هاتف بغداد : ٦٢ / ٧٩٠٩١٣٠٦٢ (٠) ٩٦٤

هاتف سلیمانیة : ١٨ / ٣٢١٠٢١٧ (٠) ٩٦٤ - ٧٥٠٦٠٠٨٩٨٩ (٠) ٩٦٤

Head Quarter Erbil branch

KHANAQA ST, Opposite to Ministry of Municipalities, P.O.BOX: 20 / 384 Erbil

ERBIL PHONE: +964 (0)66 223 5489/90 I +964 (0) 750 900 89 89

BAGHDAD PHONE: +964 (0) 790 191 3062

SUL PHONE: +964 (053) 321 0217/18 I +964 (0) 750 600 89 89

MAIN BRANCH : BAGHDAD - ARASAT AL-HENDYA D/929, A/50, H/31

SULAYMANEYAH BRANCH : SALEM ST. MEER BLDG/BLDG NO. 169/59

ZAKHO BRANCH : EBRAHIM AL KHALIL ST/BLDG NO. 2/1933

info@erbilbank.com.iq

WWW.ERBILBANK.COM.IQ

الفرع الرئيسي، بغداد - عرصات الهندية - م/٩٢٩ ٥٠/٣١

فرع السلیمانیة، شارع سالم - عمارة مير رقم البناية ١٦٩/٥٩

فرع زاخو، شارع ابراهيم الخليل - رقم البناية ٢/١٩٣٣

2018 الف دينار	2019 الف دينار	ايضاح
304,694,189	307,228,706	1
48,434,223	19,107,102	2
789,437	789,474	4
158,421,612	150,772,160	3
25,327,626	37,605,630	5
86,455	1,217,740	6
537,753,542	516,720,812	

الموجودات

تقد وارصدة لدى البنك المركزي
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
الاتئمان المباشر بالصافي
ممتلكات ومعدات بالصافي
موجودات اخرى
مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق المساهمين

المطلوبات

ودائع بنوك ومؤسسات مالية :

ودائع العملاء

تأمينات نقدية

قروض مستلمة / قطاع الحكومي

مخصصات متنوعة

مخصص ضريبة الدخل

مطلوبات اخرى

مجموع المطلوبات

194,765,802	176,702,425	7
50,135,462	55,829,674	8
1,644,050	4,450,000	
5,203,464	5,203,464	11
1,862,785	—	10
6,764,510	4,939,176	9
260,376,073	247,124,739	

حقوق المساهمين

راس المال المكتتب به

احتياطي قانوني

احتياطيات اخرى

التغير المتراكم في القيمة العادلة العجز المتراكم

ارباح مدورة (الفائض المتراكم)

مجموع حقوق المساهمين

مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

265,000,000	265,000,000	12
3,000,495	3,000,495	
6,903,798	5,492,310	
—	(3,896,732)	
2,473,176	—	
277,377,469	269,596,073	
537,753,542	516,720,812	

الالتزامات التعهدية بالصافي

197,695,348	181,282,812	13
-------------	-------------	----

رئيس مجلس الإدارة
محمد سعدي احمد سيد محمد

المدير المالي
بختيار رشيد اسماعيل

المدير المالي
به ريز غازي يابه

خضوعا لتقريرنا المرقم (55/20) والمؤرخ في 16 / 12 / 2020

مضيف مصطفى حسين

محاسب قانوني مراقب حسابات

عضو جمعية المحاسبين القانونيين العراقيين

عن شركة حسيب كاتم جويد وشركته المحاسبين القانونيين العراقيين



عباس علي عباس

محاسب قانوني مراقب حسابات

عضو جمعية المحاسبين القانونيين العراقيين



تعتبر الايضاحات من 1 الى 22 جزء من القوائم المالية وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة
الادارة العامة

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 2019/12/31

كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31/كانون الاول / 2019

2018 الف دينار	2019 الف دينار	البيان
		الانشطة التشغيلية
2,737,159	(3,896,732)	ربح السنة قبل، الضريبة
		تعديلات لبنود غير نقدية
898,297	613,532	استهلاكات
—	—	مخصص خسائر ائتمان محمل
—	—	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
—	—	خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(2,551,008)	(1,862,787)	الموحدة
(23,876)	—	ضريبة الدخل المدفوعة
194	—	مخصصات متنوعة
(1,676,393)	(1,249,255)	فروقات غير معروفة
1,060,766	(5,145,987)	التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية قبل التغير في الموجودات
		التغيير في الموجودات والمطلوبات
(19,710,952)	7,649,452	التغير في صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة
—	(37)	التغير في صافي الموجودات المالية بالقيمة العادلة
—	—	النقص موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
1,389,029	(1,131,285)	الموحدة
48,632,859	(18,063,377)	التغيير في الموجودات الأخرى
782,565	5,694,212	التغيير في ودائع العملاء
(1,276,819)	(1,825,334)	التغيير في التأمينات النقدية
29,816,682	(7,676,369)	التغيير في المطلوبات الأخرى
		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية قبل
		الضرائب
(8,309)	—	الضرائب المدفوعة
30,869,139	(12,822,356)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
—	—	الزيادة النقص موجودات مالية بالتكلفة المضافة
—	(11,040,520)	الزيادة في مشاريع تحت التنفيذ
—	—	النقص موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
—	—	الزيادة في موجودات مالية بالقيمة العادلة محتفظ بها حتى تاريخ
—	—	الاستحقاق
1,717,412	(1,852,264)	شراء ممتلكات ومعدات
—	1,250	مبيعات موجودات ثابتة
1,717,412	(12,891,534)	شراء موجودات غير ملموسة
32,586,551	(25,713,890)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
701,050	2,805,950	الأنشطة التمويلية
—	—	الزيادة في الأموال المقترضة
(6,308,533)	—	المتحصل من زيادة رأس المال
—	(1,411,488)	رسوم زيادة رأس المال
—	(2,473,176)	التغير في الاحتياطات
(5,607,483)	(1,078,714)	أرباح الموزعة
26,979,068	(26,792,604)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
326,149,344	353,128,412	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
353,128,412	326,335,808	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
قائمة الدخل

السنة المنتهية في 31/كانون الاول/2019

2018 الف دينار	2019 الف دينار	ايضاح	التفاضيل
11,470,228	11,477,937	14	الفوائد الدائنة
(513,995)	(558,171)	15	الفوائد المدينة
10,956,233	10,919,766		صافي ايراد الفوائد
4,097,370	4,369,065	16	صافي ايراد العمولات
6,363,875	4,257,878	18	ارباح (خسائر) العملات الاجنبية
—	—		صافي مكاسب موجودات مالية بالقيمة العادلة
14,257	142,957	17	من خلال قائمة الدخل الموحد
6,378,132	4,400,835		ايرادات اخرى
21,431,735	19,689,666		اجمالي الايرادات
1,777,509	1,624,144	19	نفقات الموظفين
898,297	613,532		استهلاك واطفاءات
1,758,348	1,109,235	20	مصاريف تشغيلية
—	—	-	مخاطر الائتمان النقدي المباشر
14,260,422	20,239,487	21	مصاريف اخرى
18,694,576	23,586,398		اجمالي المصروفات
2,737,159	(3,896,732)		صافي الخسارة
(447,283)	—		ضريبة الدخل
2,289,876	(3,896,732)		صافي الربح بعد الضريبة
0.0007	—		ربحية السهم الاساسية
—	—		ربحية السهم المحفظة
114,494	—		التوزيع :
2,175,382	(3,896,732)		احتياطي قانوني
2,289,876	(3,896,732)		عجز المتراكم
—	—		صافي الخسارة
—	—		صافي مكاسب (الخسائر) المادة تقييم الاستثمارات
—	—		بالقيمة العادلة
—	—		صافي مكاسب (خسارة) المادة تقييم ممتلكات مباني
—	—		ومعدات
—	—		مكاسب ((خسائر)) الناتجة من فروقات تقييم العمليات
—	—		بالعملة الاجنبية
—	—		مكاسب ((خسائر)) الناتجة من التمويل عن العمليات
—	—		بالعملة الاجنبية
2,289,876	—		مجموع الدخل الشامل الاخر للسنة

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

1. نقد في الصندوق وارصدة لدى البنك المركزي العراقي :

البيان	31/كانون الاول /2019 الف دينار	31/كانون الاول /2018 الف دينار
نقد في خزائن الفروع / دينار	45,211,032	6,334,389
اوراق نقدية اجنبية	34,448,442	30,414,082
ارصدة نقدية وودائع قانونية لدى البنك المركزي العراقي	227,569,232	267,945,718
المجموع	307,228,706	304,694,189

2. ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية

البيان	31/كانون الاول /2019 الف دينار	31/كانون الاول /2018 الف دينار
نقد لدى المصارف المحلية	3,407,805	1,248,491
نقد لدى المصارف الخارجية	15,699,297	47,185,732
المجموع	19,107,102	48,434,223

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
إيضاحات حول البيانات المالية المصروفة عن السنة المنتهية في 2019/12/31

5. الموجودات الثابتة كما في 2019/12/31

الموجودات الثابتة	اراضي الف دينار	مباني الف دينار	الات ومعدات الف دينار	وسائل نقل الف دينار	عدد وقوف الب الف دينار	اثاث واجهزه الف دينار	المجموع الف دينار
الكافه كما في 2019/1/1	5300000	20620410	180778	47170	4323	2452786	28605467
الإضافات	662660	579590	222	—	—	609792	1852264
السطوبات	—	—	100	—	—	1150	1250
الكافه كما في 2019/12/31	5962660	21200000	180900	47170	4323	3061428	30456481

نسبة الاندثار
الاندثارات

مخصص الاندثار في 1 / 1 2019	761500	120034	47169	4322	2394814	3327839
انقارات السنه الحاليه	424000	27489	—	—	162043	613532
رصيد مخصص الاندثار في 2019/12/31	1185500	147523	47169	4322	2556857	3941371
القيمه الدفترية كما في 31 / 12 2019	20014500	33377	1	1	504571	26515110
مشاريع تحت التنفيذ 2019/1/1	—	—	—	—	—	—
إضافات مشاريع تحت التنفيذ	11090520	—	—	—	—	11090520
مشاريع تحت التنفيذ في 2019/12/31	11090520	—	—	—	—	11090520

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقرانم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

3. التسهيلات الائتمانية المباشرة :
أ. كشف تفصيلي بالائتمان النقدي

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
قروض طويلة الاجل / افراد	3,153,140	866,730
قروض ممنوحة قصيرة الاجل:		
قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/شركات	22,353,913	41,953,007
قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/افراد	2,751,283	1,421,624
حسابات جارية مدينة:		
حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/شركات	106,066,343	110,214,252
حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/افراد	28,359,260	5,411,855
كمبيالات مخصومة	—	—
سلف الموظفين	1,119	1,388,453
مجموع	162,685,058	161,255,921

ب- مخصص الائتمان النقدي (مخصص الديون المشكوك في تحصيلها) : ادناه كشف تفصيلي بارصدة مخصص الائتمان النقدي كما في 9/12/31

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
الرصيد في بداية السنة	2,834,309	2,810,577
الاضافات خلال السنة	9,078,589	23,732
التنزيلات خلال السنة	—	—
الرصيد في نهاية السنة	11,912,898	2,834,309

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
الائتمان النقدي بالصافي :		
مجموع الائتمان النقدي	162,685,058	161,255,921
ينزل: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(11,912,898)	(2,834,309)
	150,772,160	158,421,612

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

2. المصروفات الاخرى

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
	الف دينار	الف دينار
تعويضات وغرامات	19,713,264	14,024,833
هبات واعانات للغير	48,000	66,000
ضرائب ورسوم متنوعة	458,021	139,855
مصروفات اخرى	2,267	29,734
خسائر بيع موجودات ثابتة	17,935	—
المجموع	20,239,487	14,260,422

. الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

١ اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

<u>كشف تسوية الدخل لأغراض الضريبة</u>	
الف دينار	صافي الخسارة :
(3,896,732)	((قائمة الدخل 2019/12/31))
	يضاف : المصاريف غير المقبولة ضريبيا
—	مخاطر الائتمان النقدي
—	مخاطر الائتمان التعهدي
48000	تبرعات واعانات
55534	ضريبة الدخل العاملين (الضمان)
—	اعانات للمنتسبين
458021	ضرائب ورسوم متنوعة
610	مكافئات لغير العاملين
562165	
	<u>ينزل: ايرادات غير خاضعة للضريبة :-</u>
	ايرادات المساهمة الداخلة
(3,334,567)	الخسارة بعد استبعاد المصاريف غير المقبولة ضريبيا

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

3. التسهيلات الائتمانية المباشرة :
أ- كشف تفصيلي بالائتمان النقدي

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
قروض طويلة الاجل / افراد	3,153,140	866,730
قروض ممنوحة قصيرة الاجل:		
قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/شركات	22,353,913	41,953,007
قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/افراد	2,751,283	1,421,624
حسابات جارية مدينة:		
حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/شركات	106,066,343	110,214,252
حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/افراد	28,359,260	5,411,855
كمبيالات مضمومة	—	—
سلف الموظفين	1,119	1,388,453
مجموع	162,685,058	161,255,921

ب- مخصص الائتمان النقدي (مخصص الديون المشكوك في تحصيلها) : ادناه كشف تفصيلي بارصدة مخصص الائتمان النقدي كما في 9/12/31

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
الرصيد في بداية السنة	2,834,309	2,810,577
الاضافات خلال السنة	9,078,589	23,732
التنزيلات خلال السنة	—	—
الرصيد في نهاية السنة	11,912,898	2,834,309

البيان	31/كانون الاول/ 2019 الف دينار	31/كانون الاول/ 2018 الف دينار
الائتمان النقدي بالصافي :		
مجموع الائتمان النقدي	162,685,058	161,255,921
ينزل: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(11,912,898)	(2,834,309)
	150,772,160	158,421,612

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

كشف رقم (5)

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
إيضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2018/12/31

5. الموجودات الثابتة كما في 2018/12/31

المجموع	نفقات ايرادية مرجلة الف دينار	اثاث واجهزة ومكتاب	حدد وقالب الف دينار	وسائل نقل وانتقال الف دينار	الات ومعدات الف دينار	مباني الف دينار	اراضي الف دينار	2018/1/5 الاول
22,655,035	—	2,383,040	4,323	47,170	170,502	20,000,000	50,000	الرصيد 2018/1/1 الإضافات خلال السنة
80,022	—	69,746	—	—	10,276	—	—	الرصيد في 2018/12/31
22,735,057	—	2,452,786	4,323	47,170	180,778	20,000,000	50,000	الرصيد ابتدائي 2018/1/1 الإضافات خلال السنة الحالية
2,429,546	—	1,927,261	4,322	47,169	89,294	361,500	—	الرصيد في 2018/12/31
898,298	—	467,558	—	—	30,740	400,000	—	الرصيد في 2018/12/31
3,327,844	0	2,394,819	4,322	47,169	120,034	761,500	—	الرصيد في 2018/12/31
19,407,213	0	57,967	1	1	60,744	19,238,500	50,000	القيمة القفوية كما في 2018/12/31
5,920,410	—	—	—	—	—	620,410	5,300,000	2018 / 1 / 1 مشاريع تحت التنفيذ
0	—	—	—	—	—	—	—	إضافات تحت تنفيذ
0	—	—	—	—	—	—	—	مشاريع تحت تنفيذ 2018/12/31
25,327,626	—	57,970	1	1	60,744	19,858,910	5,350,000	صافي القيمة القفوية

إيضاح
من ضمن العقارات رصيد 50000 الف دينار يمثل اراضي مستعانة نتيجة تسوية
تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

6. الموجودات الاخرى

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
	الف دينار	الف دينار
مدينو النشاط الجاري	—	—
حسابات مدينة متبادلة	—	—
ايرادات مستحقة وغير مقبوضة	37,867	6,075
تأمينات لدى الغير	30,980	30,980
مصاريف مدفوعة مقدما	—	—
نفقات قضائية	49,400	49,400
سلف لاغراض النشاط	—	—
سلف المنتسبين	1,095,548	—
مدينو ديون متأخر التسديد	—	—
فروقات نقدية	3,945	—
المجموع	1,217,740	86,455

7. ودائع العملاء

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
	الف دينار	الف دينار
<u>الحسابات الجارية</u>		
حسابات جارية دائنة/قطاع مالي	1,054,672	12,369,840
حسابات جارية دائنة/قطاع خاص/شركات	116,162,454	132,708,455
حسابات جارية دائنة /افراد	46,373,442	35,694,792
حسابات جارية دائنة/قطاع خاص/شركات/عملة اجنبية	—	—
حسابات جارية دائنة/افراد	—	—
حسابات جارية دائنة/افراد/عملة اجنبية	—	—
المجموع	163,590,568	180,773,087
<u>حسابات الادخار</u>		
حسابات التوفير/دينار	7,320,795	4,018,773
حسابات التوفير/عملة اجنبية	5,263,896	8,212,960
الودائع الوقفية	—	—
الودائع الثابتة/افراد/دينار	468,305	1,706,731
الودائع الثابتة/شركات/دينار	58,861	54,251
ودائع ثابتة بانذار قطاع خاص/شركات	—	—
المجموع	13,111,857	13,992,715
	176,702,425	194,765,802

8. التامينات النقدية

البيان	31/كانون الاول/2019 الف دينار	31/كانون الاول/2018 الف دينار
تامينات مستلمة ومقبوضات لقاء عمليات مصرفية	54,354,823	49,517,413
الحوالات الخارجية المباعة	—	—
السفاحات المسحوبة على المصرف / عملية محلية	1,474,851	618,049
الصكوك المسحوبة على المصرف	—	—
المجموع	55,829,674	50,135,462

9. المطلوبات الاخرى

البيان	31/كانون الاول/2019 الف دينار	31/كانون الاول/2018 الف دينار
الصكوك المعتمدة (المصدقة)	1,699,687	1,090,387
الصكوك المحجوزة هاتفيا	—	—
دائنو القطاع الحكومي	—	—
تامينات مستلمة	—	—
ايرادات مستلمة مقدما	2,711,726	3,573,264
فوائد مستحقة غير مدفوعة	8,293	36,111
مصاريق ادارية مستحقة	63,000	111,798
رسوم الطوابع المالية	321,465	91,487
حسابات تحت التسوية	—	—
مبالغ مقبوضة لقاء تسجيل شركات	98,232	1,812,997
استقطاعات لحساب الغير	9,334	5,694
ارصدة وتعويضات العملاء المتوفين	—	—
مبالغ محجوزة بطلب من جهة رسمية	26,448	3,449
مبالغ غير مطالب بها	—	—
حسابات دائنة متنوعة	—	—
الزيادة في الصندوق	—	801
حسابات المتوفين	991	38,522
المجموع	4,939,176	6,764,510

10. مخصص ضريبة الدخل

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
	الف دينار	الف دينار
الرصيد في بداية السنة	1,862,785	1,423,811
ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة	—	447,283
ضريبة الدخل المستحقة خلال السنة	(1,862,785)	(8,309)
التسويات على ضريبة الدخل	—	—
ضريبة الدخل المستحقة للسنة الحالية	—	1,862,785

11 - التخصيصات الاخرى
ان تفاصيل هذا البند هي كمايلي :

مخصص مخاطر الالتزامات التعهدية	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
تخصيصات متنوعة	الف دينار	الف دينار
	5,203,464	5,179,588
	—	23,876
	5,203,464	5,203,464

فيما يلي الحركة الحاصلة على مخصص الالتزامات التعهدية

ورصيد بداية السنة	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
الإضافات خلال السنة	الف دينار	الف دينار
التحويلات خلال السنة	5,203,464	5,179,588
الرصيد في نهاية السنة	—	23,876
	—	—
	5,203,464	5,203,464

12- حقوق الملكية

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
	الف دينار	الف دينار
احتياط قانوني	3,000,495	3,000,495
احتياط عام	—	—
احتياطي توزيع الارباح	5,492,310	—
احتياطي طوارئ	—	6,903,798
احتياطي القيمة العادلة	—	—
الفائض المتراكم	—	2,473,176
المجموع	8,492,805	12,377,469

أ- رأس المال : يبلغ رأسمال المصرف (265) مليار سهم وهو مدفوع بالكامل
ب- يبلغ اجمالي مبلغ الاحتياطيات لسنة 2019 (8495805) مليار عدا الفائض المتراكم

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

13. الائتمان التعهدي

31/كانون الاول/ 2018	31/كانون الاول/ 2019	البيان
الف دينار	الف دينار	
227,580,747 (43,506,103) 184,074,644	204,385,114 (41,111,966) 156,667,148	خطابات الضمان سريل : ناميات خطابات الضمان صافي خطابات الضمان الصادرة
19,632,013 (6,011,309) 13,620,704 197,695,348	31,252,520 (6,636,856) 24,615,664 181,282,812	الاعتمادات المستندية تنزيل : تامينات الاعتمادات صافي الاعتمادات المستندية مجموع الائتمان التعهدي بالصافي

14. الفوائد الدائنة

31/كانون الاول/ 2018	31/كانون الاول/ 2019	البيان
الف دينار	الف دينار	
2,347,217 9,123,011 — — —	139,497 1,211,957 244,524 9,870,753 11,206	فوائد التسهيلات الائتمانية المباشرة فوائد القروض الممنوحة / دينار فوائد القروض الممنوحة / دولار فوائد الحسابات الجارية المدينة / دينار فوائد الحسابات الجارية المدينة / دولار فوائد ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية فوائد اخرى (فوائد الودائع النقدية لدى الغير/خارجي)
11,470,228	11,477,937	المجموع

15- الفوائد المدينة

31/كانون الاول/ 2018	31/كانون الاول/ 2019	البيان
الف دينار	الف دينار	
416,680 90,315 7,000 —	465,883 74,788 10,500 7,000	فوائد حسابات جارية وتحت الطلب فوائد حسابات التوفير فوائد الودائع لاجل فوائد الاقتراض الداخلي فوائد القروض والتسهيلات الخارجية
513,995	558,171	المجموع

16. صافي ايرادات العمولات

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
عمولات دائنة	4,157,227	3,890,497
حوالات بنكية	210,551	142,901
تسهيلات غير مباشرة	—	76,172
اخرى	120,153	108,088
عمولات مدينة	(118,866)	(120,288)
صافي العمولات	4,369,065	4,097,370

17. الايرادات الاخرى

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
ايرادات خصم الاوراق التجارية	—	—
ايرادات التسليفات المتنوعة	—	—
ايرادات الاستثمارات الداخلية	—	—
ايرادات اخرى (مفصله في الكشف)	142,957	14,257
المجموع	142,957	14,257

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
18- ايراد بيع وشراء العملة الاجنبية	4,257,878	6,363,875
	4,257,878	6,363,875

19. تكاليف الكوادر الوظيفية

البيان	31/كانون الاول/ 2019	31/كانون الاول/ 2018
رواتب وعلاوات ومساكن الموظفين	1,490,682	1,637,750
المخصصات التعويضية	77,928	84,838
تدريب الموظفين	—	16,947
اعانات المنتسبين	—	—
المساهمة في الضمان الاجتماعي	55,534	37,974
المجموع	1,624,144	1,777,509

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2019/12/31

20- مصاريف تشغيلية

البيان	31/كانون الاول/2019 الف دينار	31/كانون الاول/2018 الف دينار
صيانة	219,626	432,148
خدمات ابحاث واستشارات	2,000	79,450
دعاية واعلان ونشر وطبع	97,876	30,405
مصاريف مكتبية (ادوات احتياطية)	3,644	—
اتصالات	112,793	424,371
نقل العاملين	13,392	14,929
نقل السلع والبضائع	885	2,250
سفر وايفاد	111,628	198,540
استئجار موجودات ثابتة	—	123,363
اشترابات وانتماءات	134,473	119,036
مكافآت لغير العاملين	610	—
خدمات قانونية	37,052	19,213
خدمات مصرفية	13,494	13,518
مصرفات خدمية متنوعة	12,298	14,537
وقود وزيوت	74,106	77,643
القرطاسية	52,659	26,082
تجهيزات العاملين	13,111	1,728
تجهيزات العاملين	31,445	39,690
اجور تدقيق البنك المركزي	3,050	3,500
اجور تدقيق الحسابات	83,025	75,000
ضرائب ورسوم	82,919	175
مصاريف تشغيلية اخرى	9,149	62,770
المجموع	1,109,235	1,758,348

تبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 2019/12/31

الاحتياطيات

المجموع	الارباح المدورة	العجز المتراكم	احتياطي قانوني	احتياطي طوارئ	احتياطي توزيع ارباح	راس المال	البيان
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	
277,377,469	2,473,176	—	3,000,495	6,903,798	—	265,000,000	الرصيد كما في 2019/1/1
(9,627,517)	(2,473,176)	—	—	(6,903,798)	(250,543)	—	التزيلات خلال السنة
1,846,121	—	(3,896,732)	—	—	5,742,853	—	الاضافات
269,596,073	—	(3,896,732)	3,000,495	—	5,492,310	265,000,000	توزيع الارباح

الايضاحات

- (دينار استنادا الى قرار الهيئة العامة المرقم ٢٥٥٩/١٥ و المورخ في ١٥/١٠/٢٠١٧)
- 1- تم تسديد ضريبة دخل عام 2017 البالغة (250543) الف دينار من احتياطي توزيع الارباح .
 - 2- تم تحويل ايرادات من سنوات سابقة البالغة (5742853) الف دينار / اضيفت لحساب احتياطي توزيع الارباح .
 - 3- تم تحويل رصيد احتياطي الطوارئ البالغ (6903798) الف دينار لحساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها .

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (22) المرفقة بالقرائن المالية جزء منها وتقرأ معها

